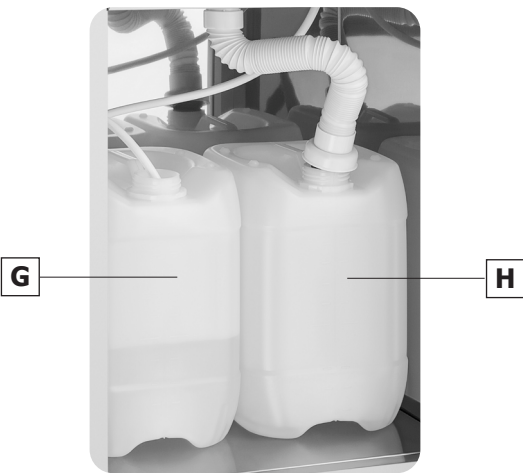
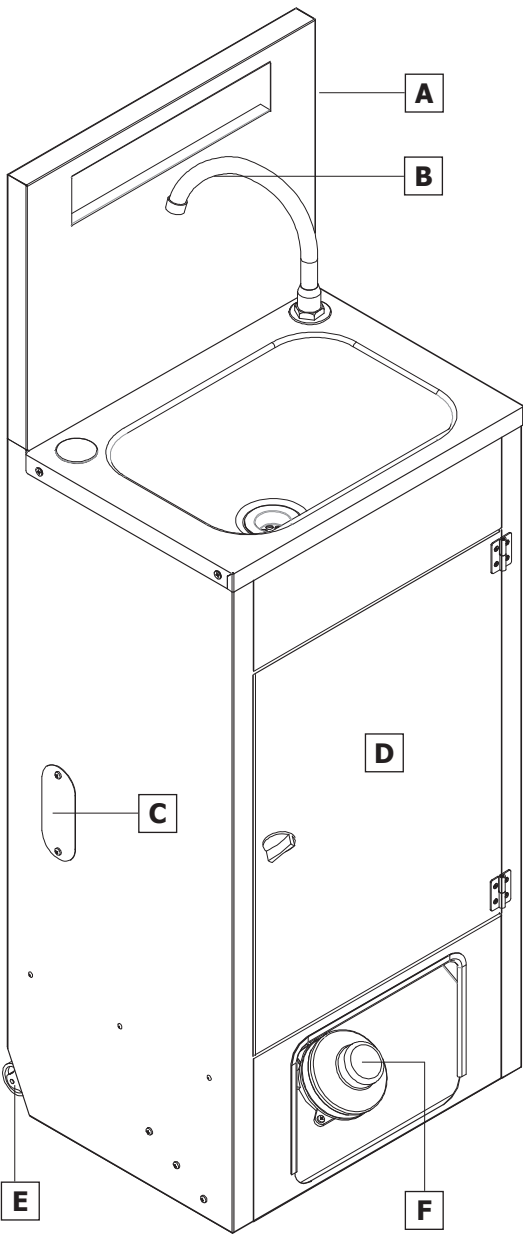


VOGUE

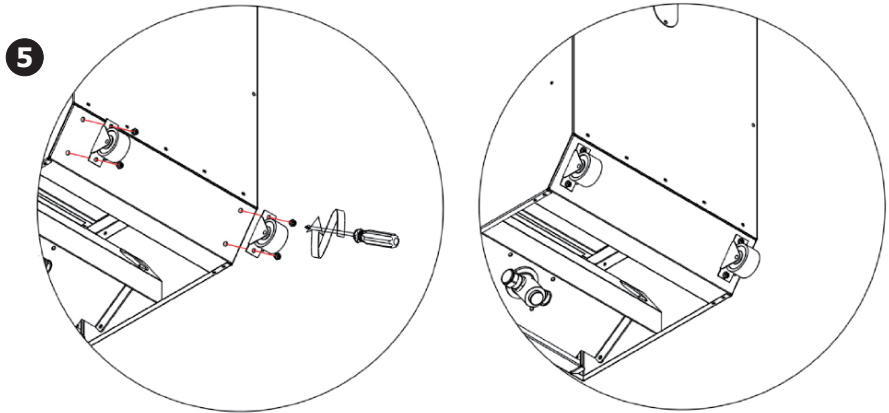
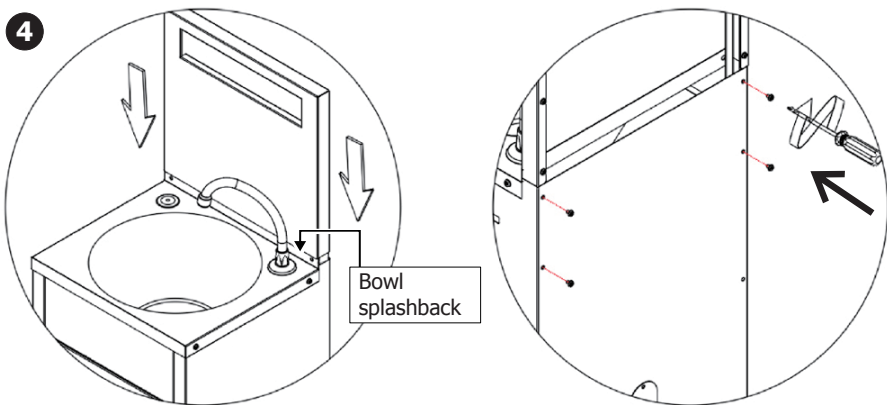
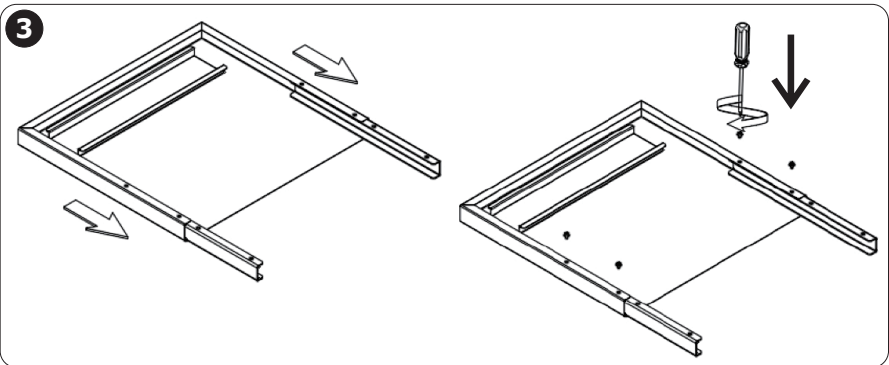
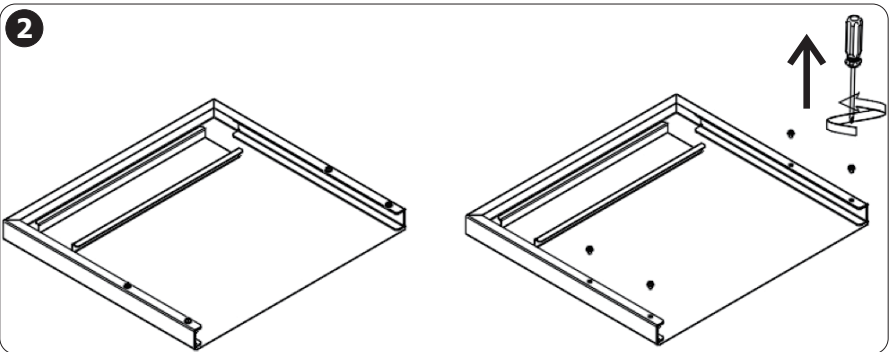
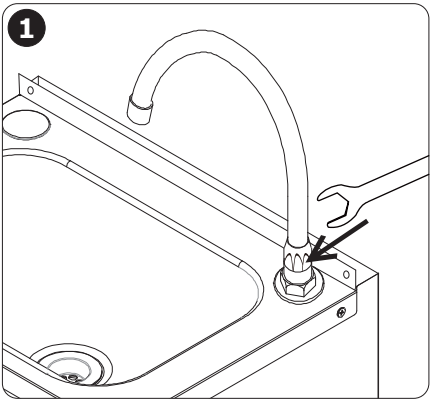
Mobile Hand Wash Station: Instructions for use

Parts

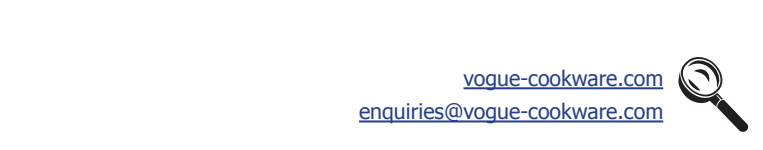
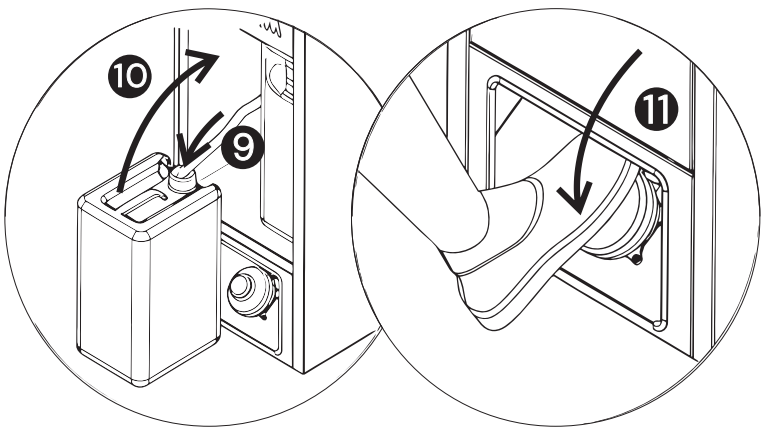
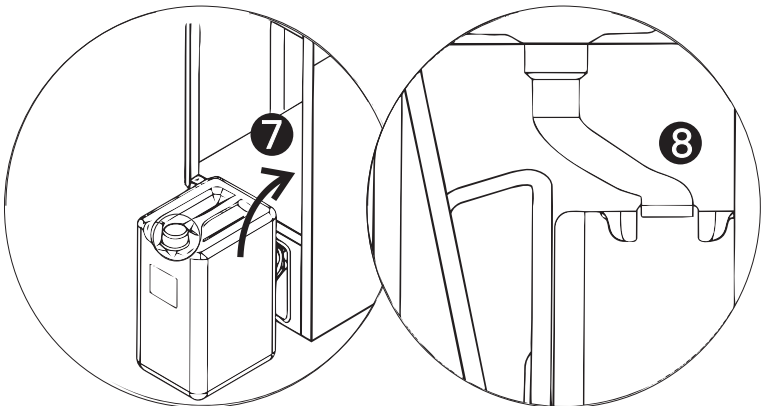
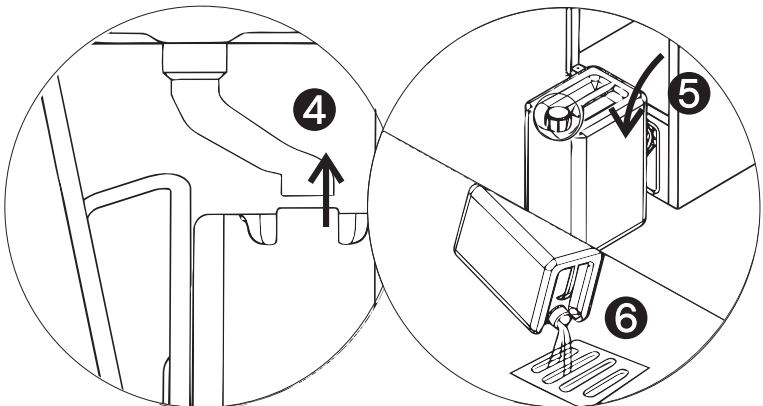
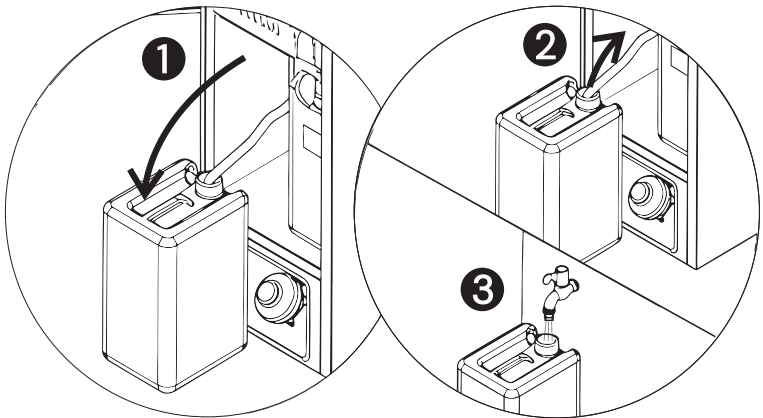


Installation & Operating Manual

Installation



Operation



EN

Safety and care instructions

	Read this Manual carefully and keep for future reference.
	Caution: An appropriate safety instruction should be followed, or caution should be given to a potential hazard.
	The use of PPE (personal protective equipment), like gloves, is recommended during installation, cleaning or maintenance.

- Children should be supervised when using this product.
- Only use the product as intended. DO NOT tamper with or alter as the safety of the unit may be compromised.
- Designed for indoor/outdoor use. Storage indoors is recommended when not in use.
- Care should be taken during installation to avoid surface contamination. The best way to do this is to leave the protective plastic film in place during installation, and then remove before use.
- For general cleaning, use a damp sponge with mild detergent. Rinse with clean water and wipe dry. Do not use abrasive, chlorine or acid-based cleaning products. Avoid contact with concentrated bleach.

Parts

- | | |
|--|---|
| A. Splashback | E. Castors (x2) |
| B. Spout with water-saving diffuser | F. Foot pump valve |
| C. Removable patches on the left and back panels (for waste and water services connection) | G. Water feed container (on the left) |
| D. Door | H. Waste water container (on the right) |

Installation

Site: NO water/waste connection or electricity required.
Note: COLD water operation only via stored containers.
Type: Freestanding

- 1 Fix the spout in place with a spanner (28mm, not supplied).
- 2 Lay splashback on a flat surface. Remove screws and put aside.
- 3 Slide frames to align the top 2 holes with splashback holes. With holes aligned, fit screws.
- 4 Slide assembled splashback onto main body, and ensure bowl splashback sits behind main body splashback. Once the splashback is placed into position and holes aligned, fit screws.
- 5 Mount the castors.

Operation

Caution: After installation or water container refilled, the foot pump needs to be primed to remove air from the hose. Actuate the pump by compressing and releasing (step 11). Each compression will deliver water to the spout.

- 1 Remove Water feed container when empty
- 2 Pull out water feed hose
- 3 Refill
- 4 Pull out waste water hose from Waste water container
- 5 Remove Waste water container with lid on (Note: Be careful to manoeuvre the containers around the flexible waste fittings to prevent damage.)
- 6 Dispose of waste water responsibly
- 7 Relocate Waste water container (lid off, neck at front) into right side
- 8 Reinsert waste water hose into neck
- 9 Reinsert water feed hose into Water feed container
- 10 Relocate Water feed container into left side
- 11 Bleed trapped air from hose

vogue-cookware.com
enquiries@vogue-cookware.com



JK916_ML_A3_v1_2026/04/21

Veiligheids- en onderhoudsinstructies

	Lees deze handleiding zorgvuldig door en bewaar deze voor toekomstig gebruik.
	Opgelet: De bijbehorende veiligheidsinstructies moeten worden opgevolgd, of er moet worden gewaarschuwd voor mogelijke gevaren.
	Het gebruik van PBM (persoonlijke beschermingsmiddelen), zoals handschoenen, wordt aanbevolen tijdens installatie, reiniging of onderhoud.

- Kinderen moeten onder toezicht staan bij het gebruik van dit product.
- Gebruik het product uitsluitend voor het beoogde doel. Knoei er NIET mee en breng geen wijzigingen aan, aangezien dit de veiligheid van het apparaat in gevaar kan brengen.
- Ontworpen voor gebruik binnen en buiten. Het wordt aanbevolen om het product binnenshuis op te slaan wanneer het niet in gebruik is.
- Wees voorzichtig tijdens de installatie om vervuiling van het oppervlak te voorkomen. De beste manier om dit te doen is door de beschermende plastic folie tijdens de installatie op zijn plaats te laten zitten en deze vervolgens vóór gebruik te verwijderen.
- Gebruik voor algemene reiniging een vochtige spons met een mild reinigingsmiddel. Spoel af met schoon water en veeg droog. Gebruik geen schurende, chloor- of zuurhoudende reinigingsmiddelen. Vermijd contact met geconcentreerd bleekmiddel.

Onderdelen

A. Spatscherm	E. Zwenkwielen (x 2)
B. Uitloop met waterbesparende sproeier	F. Voetpompventiel
C. Verwijderbare panelen aan de linker- en achterzijde (voor aansluiting op afvoer en watertoevoer)	G. Watertoevoerreservoir (aan de linkerkant)
D. Deur	H. Afvoerwaterreservoir (aan de rechterkant)

Installatie

Locatie: GEEN aansluiting op water/afvoer of elektriciteit vereist.
Opmerking: Werkt alleen met KOUD water via opslagtanks.
Type: Vrijstaand

- 1 Zet de uitloop vast met een moersleutel (28 mm, niet meegeleverd).
- 2 Leg het spatscherm op een vlakke ondergrond. Verwijder de schroeven en leg ze opzij.
- 3 Schuif de frames zodat de bovenste 2 gaten op één lijn liggen met de gaten in het spatscherm. Zet de schroeven vast nadat de gaten op elkaar zijn uitgelijnd.
- 4 Schuif het gemonteerde spatscherm op het hoofdgedeelte en zorg ervoor dat het spatscherm van de spoelbak achter het spatscherm van het hoofdgedeelte zit. Zet de schroeven vast zodra het spatscherm op zijn plaats zit en de gaten op elkaar zijn uitgelijnd.
- 5 Monteer de zwenkwielen.

Bediening

Opgelet: Na installatie of het bijvullen van het waterreservoir moet de voetpomp worden ontlucht om lucht uit de slang te verwijderen. Bedien de pomp door deze in te drukken en los te laten (stap 11). Elke keer dat u de pomp indrukt, komt er water uit de tuit.

- 1 Verwijder het watertoevoerreservoir wanneer deze leeg is
- 2 Trek de watertoeverslang eruit
- 3 Vul opnieuw
- 4 Trek de afvoerwaterslang uit het afvoerwaterreservoir
- 5 Verwijder het afvoerwaterreservoir met het deksel erop (Opmerking: Wees voorzichtig bij het verplaatsen van de reservoirs rond de flexibele afvoervataansluitingen om schade te voorkomen.)
- 6 Voer het afvoerwater op verantwoorde wijze af
- 7 Plaats het afvoerwaterreservoir (zonder deksel, met de opening naar voren) aan de rechterkant
- 8 Steek de afvoerwaterslang weer in de opening
- 9 Steek de watertoeverslang weer in het watertoevoerreservoir
- 10 Plaats het watertoevoerreservoir aan de linkerkant
- 11 Ontlucht de slang

Consignes de sécurité et d'entretien

	Lisez attentivement ce manuel et conservez-le pour pouvoir vous y référer ultérieurement.
	Attention : Veuillez à respecter les consignes de sécurité appropriées ou à faire preuve de prudence face à tout danger potentiel.
	Le port d'un EPI (équipement de protection individuelle), tel que des gants, est recommandé lors de l'installation, du nettoyage ou de l'entretien.

- L'utilisation de ce produit par des enfants doit se faire sous surveillance.
- Ce produit doit être utilisé uniquement conformément à l'usage prévu. NE manipulez NI NE modifiez l'appareil, car cela pourrait compromettre sa sécurité.
- Il est prévu pour une utilisation à l'intérieur comme à l'extérieur. Il est recommandé de le ranger à l'intérieur lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Prenez toutes les précautions nécessaires lors de l'installation afin d'éviter toute contamination de la surface. La meilleure façon de procéder consiste à laisser le film plastique de protection en place pendant l'installation, puis à le retirer avant utilisation.
- Pour le nettoyage général de l'appareil, utilisez une éponge humide imprégnée d'un détergent doux. Rincez à l'eau claire et essuyez. N'utilisez pas de produits nettoyants abrasifs, à base de chlore ou d'acide. Évitez tout contact avec de l'eau de javel concentrée.

Pièces

A. Crédence	E. 2 roulettes
B. Bec verseur avec diffuseur économiseur d'eau	F. Valve de pompe à pied
C. Panneaux amovibles sur les parois gauche et arrière (pour le raccordement aux réseaux d'eau et d'évacuation)	G. Réservoir d'alimentation en eau (à gauche)
D. Porte	H. Réservoir d'eaux usées (à droite)

Installation

Emplacement : AUCUN raccordement à l'eau/eaux usées ou à l'électricité n'est nécessaire.
Remarque : Fonctionnement à l'eau FROIDE uniquement via des réservoirs de stockage.
Type : Modèle autonome

- 1 Fixez le bec verseur à l'aide d'une clé à molette (28 mm, non fournie).
- 2 Posez la crédence sur une surface plane. Retirez les vis et mettez-les de côté.
- 3 Faites glisser les cadres de manière à aligner les 2 trous supérieurs avec ceux de la crédence. Une fois les trous alignés, remettez les vis en place.
- 4 Faites glisser la crédence assemblée sur le corps principal et assurez-vous que la crédence de la cuve se trouve derrière celle du corps principal. Une fois la crédence mise en place et les trous alignés, vissez les vis.
- 5 Montez les roulettes.

Fonctionnement

Attention : Une fois votre appareil installé ou le réservoir d'eau rempli, vous devez amorcer la pompe à pied afin d'évacuer l'air du tuyau. Actionnez la pompe en la comprimant puis en la relâchant (étape 11). Chaque compression fera couler de l'eau au niveau du bec verseur.

- 1 Retirez le réservoir d'alimentation en eau lorsqu'il est vide
- 2 Retirez le tuyau d'alimentation en eau
- 3 Remplissez-le
- 4 Retirez le tuyau d'évacuation des eaux usées du réservoir d'eaux usées
- 5 Retirez le réservoir d'eaux usées avec son couvercle (Remarque : Manipulez les réservoirs avec précaution autour des raccords d'évacuation flexibles afin d'éviter tout dommage.)
- 6 Évacuez les eaux usées de manière responsable
- 7 Remplacez le réservoir d'eaux usées (couvercle retiré, goulot vers l'avant) sur le côté droit
- 8 Réinsérez le tuyau d'évacuation des eaux usées dans le goulot
- 9 Réinsérez le tuyau d'alimentation en eau dans le réservoir d'alimentation en eau
- 10 Remplacez le réservoir d'alimentation en eau sur le côté gauche
- 11 Purgez l'air emprisonné dans le tuyau

Sicherheits- und Pflegehinweise

	Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.
	Achtung: Befolgen Sie die entsprechenden Sicherheitsanweisungen oder achten Sie auf mögliche Gefahren.
	Die Verwendung von persönlicher Schutzausrüstung (PSA), wie z. B. Handschuhen, wird bei Installation, Reinigung und Wartung empfohlen.

- Kinder sollten bei der Verwendung dieses Produkts beaufsichtigt werden.
- Verwenden Sie das Produkt nur bestimmungsgemäß. Manipulieren oder verändern Sie das Gerät NICHT, da dies die Sicherheit beeinträchtigen kann.
- Für den Innen- und Außenbereich ausgelegt. Bei Nichtgebrauch wird die Lagerung in Innenräumen empfohlen.
- Achten Sie bei der Installation darauf, Oberflächenverunreinigungen zu vermeiden. Lassen Sie am besten die Schutzfolie während der Installation angebracht und entfernen Sie sie erst vor der Verwendung.
- Verwenden Sie zur allgemeinen Reinigung einen feuchten Schwamm mit mildem Reinigungsmittel. Mit klarem Wasser nachspülen und trocken wischen. Verwenden Sie keine scheuernden, chlor- oder säurehaltigen Reinigungsmittel. Vermeiden Sie den Kontakt mit konzentrierter Bleiche.

Teile

A. Spritzschutz	E. Rollen (x 2)
B. Auslauf mit wassersparendem Diffusor	F. Fußpumpenventil
C. Abnehmbare Abdeckplatten an der linken und hinteren Wand (für Abwasser- und Wasseranschluss)	G. Wasserzulaufbehälter (links)
D. Tür	H. Abwasserbehälter (rechts)

Montage

Standort: Kein Wasser-/Abwasseranschluss oder Stromanschluss erforderlich.
Hinweis: KALTwasserbetrieb nur über bereitgestellte Behälter.
Typ: Freistehend

- 1 Befestigen Sie den Auslauf mit einem Schraubenschlüssel (28 mm, nicht im Lieferumfang enthalten).
- 2 Legen Sie den Spritzschutz auf eine ebene Oberfläche. Entfernen Sie die Schrauben und legen Sie sie beiseite.
- 3 Schieben Sie die Rahmen so, dass die oberen beiden Öffnungen mit den Öffnungen im Spritzschutz ausgerichtet sind. Nachdem die Öffnungen ausgerichtet wurden, befestigen Sie die Schrauben.
- 4 Schieben Sie den montierten Spritzschutz auf das Hauptgehäuse und achten Sie darauf, dass sich der Spritzschutz des Beckens hinter dem Spritzschutz des Hauptgehäuses befindet. Sobald der Spritzschutz positioniert und die Öffnungen ausgerichtet sind, befestigen Sie die Schrauben.
- 5 Montieren Sie die Rollen.

Bedienung

Achtung: Nach dem Einbau oder dem Befüllen des Wasserbehälters muss die Fußpumpe entlüftet werden, um die Luft aus dem Schlauch zu entfernen. Betätigen Sie die Pumpe durch Zusammendrücken und Loslassen (Schritt 11). Mit jedem Pumpstoß wird Wasser zum Auslauf befördert.

- 1 Entfernen Sie den leeren Wasserzulaufbehälter
- 2 Ziehen Sie den Wasserzulaufschlauch heraus
- 3 Auffüllen
- 4 Ziehen Sie den Abwasserschlauch aus dem Abwasserbehälter heraus
- 5 Entfernen Sie den Abwasserbehälter samt Deckel (Hinweis: Achten Sie beim Manövrieren der Behälter um die flexiblen Abwasseranschlüsse herum darauf, Beschädigungen zu vermeiden.)
- 6 Entsorgen Sie das Abwasser fachgerecht
- 7 Bringen Sie den Abwasserbehälter (Deckel abgenommen, Hals nach vorne) auf der rechten Seite an
- 8 Stecken Sie den Abwasserschlauch wieder in den Hals
- 9 Stecken Sie den Wasserzulaufschlauch wieder in den Wasserzulaufbehälter
- 10 Bringen Sie den Wasserzulaufbehälter auf der linken Seite an
- 11 Entlüften Sie den Schlauch

Istruzioni per la sicurezza e la manutenzione

	Leggere attentamente il presente Manuale e conservarlo come riferimento per il futuro.
	Attenzione: Seguire le istruzioni di sicurezza appropriate e prestare attenzione ai potenziali pericoli.
	È consigliabile utilizzare DPI (dispositivi di protezione individuale), come i guanti, durante l'installazione, la pulizia e la manutenzione.

- I bambini devono essere sorvegliati durante l'uso di questo prodotto.
- Utilizzare il prodotto solo come previsto. NON manomettere e non alterare il prodotto, poiché la sua sicurezza potrebbe risentirne.
- Progettato per l'uso all'interno e all'esterno. È consigliabile riporlo al chiuso, quando non è in uso.
- Durante l'installazione prestare attenzione a evitare contaminazioni superficiali. L'ideale è lasciare in posizione la pellicola di plastica protettiva durante l'installazione, per poi rimuoverla prima dell'uso.
- Per la pulizia generale utilizzare una spugna umida con un detergente delicato. Sciacquare con acqua pulita e asciugare. Non utilizzare detergenti abrasivi, al cloro o a base acida. Evitare il contatto con la candeggina concentrata.

Componenti

A. Paraspruzzi	E. Rotelle (x 2)
B. Beccuccio con diffusore a risparmio d'acqua	F. Valvola della pompa a pedale
C. Toppe rimovibili sul pannello sinistro e su quello posteriore (per il collegamento dei tubi dell'acqua di alimentazione e di scarico)	G. Contenitore dell'acqua di alimentazione (a sinistra)
D. Sportello	H. Contenitore dell'acqua di scarico (a destra)

Installazione

Ambiente: Non servono collegamenti dell'acqua di alimentazione/di scarico o energia elettrica.
Nota: Utilizzare solo con acqua FREDDA, in contenitori di stoccaggio.
Tipo: Autoportante

- 1 Fissare in posizione il beccuccio con una chiave (28 mm, non in dotazione).
- 2 Appoggiare il paraspruzzi su una superficie piana. Rimuovere le viti e tenerle da parte.
- 3 Far scorrere le parti del telaio per allineare i 2 fori superiori con i fori del paraspruzzi. Con i fori allineati, installare le viti.
- 4 Far scorrere il paraspruzzi assemblato sul corpo principale e verificare che il paraspruzzi del contenitore si trovi dietro il paraspruzzi del corpo principale. Una volta posizionato il paraspruzzi e allineati i fori, installare le viti.
- 5 Installare le rotelle.

Funzionamento

Attenzione: Dopo l'installazione o il riempimento del contenitore dell'acqua, è necessario innescare la pompa a pedale per espellere l'aria dal tubo. Azionare la pompa comprimendola e rilasciandola (fase 11). Ogni compressione invierà acqua al beccuccio.

- 1 Rimuovere il contenitore dell'acqua di alimentazione quando è vuoto
- 2 Estrarre il tubo dell'acqua di alimentazione
- 3 Riempimento
- 4 Estrarre il tubo dell'acqua di scarico dal contenitore dell'acqua di scarico
- 5 Rimuovere il contenitore dell'acqua di scarico senza togliere il coperchio (Nota: Prestare attenzione quando si spostano i contenitori nei pressi dei raccordi flessibili, per evitare danni.)
- 6 Smaltire l'acqua di scarico in modo responsabile
- 7 Riposizionare il contenitore dell'acqua di scarico (senza coperchio, con il collo nella parte anteriore) sul lato destro
- 8 Reinserire nel collo il tubo dell'acqua di scarico
- 9 Reinserire il tubo dell'acqua di alimentazione nel contenitore dell'acqua di alimentazione
- 10 Riposizionare il contenitore dell'acqua di alimentazione sul lato sinistro
- 11 Sfiatare l'aria rimasta all'interno dal tubo

Instrucciones de seguridad y cuidados

	Lea detenidamente este manual y consérvelo para futuras consultas.
	Precaución: Deben tomarse medidas de seguridad o precauciones adecuadas sobre posibles peligros.
	Se recomienda el uso de EPI (equipo de protección individual), como por ejemplo guantes, durante la instalación, limpieza o mantenimiento.

- Los niños deben ser supervisados durante el uso de este producto.
- Use el producto solamente según lo previsto. NO manipule ni altere el equipo; en caso contrario su seguridad quedaría comprometida.
- Diseñado exclusivamente para uso en interior/exterior. Cuando no se use, se recomienda guardar el equipo en el interior.
- Deben tomarse medidas de precaución durante la instalación para evitar contaminar la superficie. El mejor modo de hacerlo es dejar la película protectora de plástico en posición durante la instalación y, a continuación, retirarla antes del uso.
- Para la limpieza, use una esponja humedecida en detergente suave. Aclare con agua limpia y seque. No use productos de limpieza abrasivos o base de cloro o ácido. Evite el contacto con lejía concentrada.

Piezas

A. Salpicadero	E. Ruedas (x 2)
B. Boquilla con difusor de ahorro de agua	F. Válvula de la bomba de pie
C. Parches extraíbles en los paneles izquierdo y trasero (para la conexión de los servicios residuales y de agua).	G. Contenedor de alimentación de agua (a la izquierda)
D. Puerta	H. Contenedor de agua residual (a la derecha)

Instalación

Ubicación: NO es necesario realizar conexiones de agua/residuales o electricidad.
Nota: Operación de agua FRÍA solamente a través de los contenedores almacenados.
Tipo: Independiente

- 1 Fije la boquilla en posición usando una llave (28 mm, no suministrada).
- 2 Coloque el salpicadero sobre una superficie lisa. Extraiga los tornillos y colóquelos de lado.
- 3 Deslice los marcos para alinear los 2 orificios superiores con los orificios del salpicadero. Instale los tornillos con los orificios alineados.
- 4 Deslice el salpicadero montado sobre el cuerpo principal y asegúrese de que el salpicadero del bol quede detrás del salpicadero del cuerpo principal. Una vez que el salpicadero esté colocado en posición y los orificios estén alineados, instale los tornillos.
- 5 Monte las ruedas.

Funcionamiento

Precaución: Después de la instalación o una vez se llene el contenedor de agua, deberá cebar la bomba de pie para eliminar el aire de la manguera. Accione la bomba comprimiendo y liberando (paso 11). Cada compresión expulsará un chorro de agua a través de la boquilla.

- 1 Retire el contenedor de alimentación de agua una vez se vacíe
- 2 Extraiga la manguera de alimentación de agua
- 3 Rellene
- 4 Extraiga la manguera de agua residual del contenedor de agua residual
- 5 Extraiga el contenedor de agua residual con la tapa instalada (Nota: Preste atención al mover los contenedores alrededor de los accesorios flexibles de agua residual para evitar daños.)
- 6 Deseche el agua residual de modo responsable
- 7 Vuelva a colocar el contenedor de agua residual (sin tapa, cuello en la parte delantera) en el lado derecho
- 8 Vuelva a introducir la manguera de agua residual en el cuello
- 9 Vuelva a introducir la manguera de alimentación de agua en el contenedor de alimentación de agua
- 10 Vuelva a colocar el contenedor de alimentación de agua en el lado izquierdo
- 11 Purgue el aire que haya quedado atrapado en la manguera